

Lisboa, 8/10/2010

**Direito a um julgamento equitativo: ministros da Justiça da UE aprovam a lei que garante direitos à tradução e interpretação nos processos penais**

Os ministros da Justiça da UE aprovaram uma lei que garante os direitos à tradução e à interpretação nos processos penais. Trata-se da primeira medida da UE para fixar normas mínimas comuns em matéria dos direitos da defesa nos processos penais. A lei garante o direito de os arguidos beneficiarem de serviços de interpretação para a própria língua ao longo de todo o processo penal, nomeadamente quando recebem apoio jurídico.

(Desenvolvimento em [IP/10/1305](#))

**Regulamentação inteligente: direito europeu deve beneficiar os cidadãos e as empresas**

A Comissão Europeia apresentou hoje o plano para continuar a melhorar a qualidade e a pertinência da legislação da UE. Avaliará o impacto da legislação ao longo de todo o ciclo de elaboração das políticas, ou seja, no momento da sua concepção, aplicação e revisão. A Comissão colaborará com o Parlamento Europeu, o Conselho e os Estados-Membros com vista a incentivá-los a aplicar a «regulamentação inteligente» nos seus trabalhos. Por último, a fim de reforçar a voz de cidadãos e das outras partes interessadas, a Comissão decidiu alargar, a partir de 2012, o período das suas consultas públicas.

(Desenvolvimento em [IP/10/1296](#))

**Biodiversidade: avaliação confirma que a UE não atingiu o objectivo para 2010, mas colheu importantes ensinamentos**

Um relatório hoje publicado confirma que a UE não atingiu o seu objectivo de travar a perda da biodiversidade até 2010. A avaliação da execução do plano de acção da Comissão para a biodiversidade mostra que a biodiversidade na Europa continua seriamente ameaçada pelas exigências excessivas que fazemos ao ambiente, como as alterações no ordenamento territorial, a poluição, as espécies invasoras e as alterações climáticas. A avaliação também revela, no entanto, que foram feitos progressos significativos nos últimos dois anos. A experiência com a execução no plano de acção servirá de base à estratégia da UE para depois de 2010.

(Desenvolvimento em [IP/10/1303](#))

## **Hungria activa o mecanismo de protecção civil da UE para combater a poluição causada pelas lamas tóxicas**

A Hungria activou hoje o mecanismo europeu de protecção civil para uma assistência internacional de emergência como reacção à poluição causada pelo desabamento de um depósito de lamas na cidade de Ajka. As autoridades húngaras identificaram uma necessidade imediata de 3 a 5 peritos com muita experiência na manipulação de lamas tóxicas, descontaminação e combate aos danos ambientais.

*(Desenvolvimento em [IP/10/1300](#))*

## **Pena de morte: UE prossegue esforços para a sua abolição universal**

10 de Outubro é o dia mundial e europeu contra a pena de morte. Apesar de uma marcada tendência para a abolição e a restrição do uso da pena capital na maior parte dos países, os números e as formas da aplicação da pena de morte no mundo continuam a ser alarmantes. Ao passo que 139 países – mais de 2/3 dos países do mundo – são abolicionistas no direito e na prática, há ainda pelo menos 5 679 execuções que foram levadas a cabo no ano passado.

*(Desenvolvimento em [IP/10/1306](#))*

## **Galileo: um sistema fiável de navegação por satélite para os serviços de emergência e segurança**

Um serviço de navegação especial Galileo será posto em funcionamento a fim de gerir melhor os serviços essenciais de transportes e de emergência, garantir uma melhor aplicação da lei pela polícia, bem como reforçar a segurança interna (controlo nas fronteiras) e a segurança das missões de manutenção da paz. Estes são os principais objectivos de uma proposta da Comissão Europeia hoje publicada.

*(Desenvolvimento em [IP/10/1301](#))*

## **Jovens na UE em 2008: um jovem adulto em cada três e uma jovem adulta em cada cinco, com idades entre 25 e 34 anos, habitam em casa dos pais**

Em 2008, na UE, 20% das jovens adultas e 32% dos jovens adultos de 25 a 34 anos viviam com pelo menos um dos progenitores. De entre estes jovens adultos que viviam ainda no domicílio familiar, 13% prosseguiram os seus estudos. Na faixa etária dos 18 aos 24 anos, a proporção dos jovens que vivem com os seus pais é naturalmente muito mais elevada (71% para as mulheres e 82% para os homens). De entre esses jovens adultos que viviam no domicílio familiar, 55% prosseguiram os estudos. Por último, de entre os jovens adultos com idades entre os 18 e os 34 anos, 48% das mulheres e 36% dos homens viviam em união de facto.

*(Desenvolvimento em [STAT/10/149](#))*

*Para mais informações sobre assuntos europeus:*

[http://ec.europa.eu/portugal/index\\_pt.htm](http://ec.europa.eu/portugal/index_pt.htm)

Para deixar de receber informação da Representação da Comissão Europeia, envie-nos um e-mail com REMOVE no campo do assunto para [comm-rep-lisbonne@ec.europa.eu](mailto:comm-rep-lisbonne@ec.europa.eu)